



# Vocabolario Italiano – Tigrino

## ጣልያንኛ – ትግርኛ መዝገብ ቃላት

# Grammatica ሰዎስው

### Essere እዩ

Io sono un capitano.	አነ ካፕታይን እዩ።
Tu sei il capitano di una nave.	ንስኻ ናይታ መርከብ ኣዛዚ ኢኻ።
Lui è insegnante di scuola guida.	ንሱ መምህር ናይ ምምራሕ ማኪና እዩ።
Lei è dottoressa.	ንሳ ናይ ሕክምና ጾክተር እያ።
Noi siamo giovani.	ንሕና ንኣሸቱ ኢና።
Voi siete impiegati.	ንስኻትኩም ሰራሕተኛታት ኢኹም።
Loro sono contadini.	ንሕና ሓረስቶት ኢና።

### I pronomi personali ክንዲ ስም

io	አነ
tu	ንስኻ
egli/lui	ንሱ
ella/lei	ንሳ
esso	እቲ (ንነገር)
noi	ንሕና
voi	ንስኻትኩም
essi/loro	ንስኹም / ንስኻን

Edizione tedesco-somalo e scelta dei testi: Mahamud Geryare  
 Illustrazioni: Klaus Peter Schäffel e Loyan Geryare  
 Testo italiano: Lia Segre  
 Testo tigrino: Azamit Berhane  
 Rilettura vocabolario italiano-tigrino: Reistlingue – Lugano  
 Progetto e redazione: Therese Salzmänn, Interbiblio

© Interbiblio  
 Interbiblio è l'associazione-ombrello delle biblioteche interculturali della Svizzera  
 www.interbiblio.ch  
 Questo vocabolario è stato realizzato grazie al sostegno di

**ERNST GÖHNER**  
STIFTUNG

**I pronomi possessivi**  
ዋንነት ክንዲ ስም

Il <b>mio</b> appartamento è grande.	ናተይ ኣፓርታማ ዓቢ/ርሒብ እዩ።
la <b>tua</b> bicicletta	ናትካ ብሽክለታ።
Il <b>suo</b> computer è vecchio.	እታ ናቲ ኮምፕዩተር / ኮምፕዩተሩ ኣረገት እያ።
<b>Nostro</b> padre è coraggioso.	ናትና ኣቦ / ኣቦና ተባዕ እዩ።
La <b>vostra</b> T-Shirt è sporca.	ናትኩም ማልያ / ማልያኹም ረሲሑ ኣሎ።
La <b>loro</b> auto è bella.	ናታትኩም ማኪና / ማኪናኹም ጽብቕቲ እያ።

**Preposizioni**  
መስተዋድድ

Una donna è in piedi <b>davanti</b> a me.	እታ ሰበይቲ ኣብ ቅድመይ ደው ኢላ ኣላ።
Un cane sta <b>dietro</b> di me.	እቲ ኸልቢ ብድሕረይ ደው ኢሉ ኣሎ።
C'è un regalo <b>nella</b> scatola.	እቲ ህያብ ኣብ ውሽጢ እቲ መጠቕለሊ ጊንጢ ደርኩብ።
Il treno passa <b>attraverso</b> il tunnel.	እታ ባቡር ብማእከል እቲ ቢንቶ ሓሊፋ።
Ricevo una lettera <b>dal</b> mio collega.	ካብ ብጾተይ ደብዳቤ ተላኪኹኒ።
Il cuscino giace <b>sul</b> letto.	እቲ መተርኣስ ኣብ ልዕሊ ዓራት ኣሎ።

Il Mar Mediterraneo si trova <b>fra</b> l'Africa e l'Europa.	ማእከላዊ ባሕሪ ኣብ ሞንጎ ኣፍሪቃን ኤውሮጳን እዩ ዝርከብ።
Sono qui <b>per</b> te.	ኣነ ምእንታኻ / ብሰንክኻ እየ ኣብዚ ዘለኹ።
Il mio vicino gira <b>senza</b> vestiti.	ጎረቤተይ ብዘይ ክዳን እያ ኮለል-መለል ትብል።
Vado <b>con</b> il bus.	ኣነ ብኣውቶቡስ ክኸይድ እየ።
Vado <b>a</b> casa.	ናብ ገዛ እኸይድ ኣለኹ።
La città di Laufen si trova vicino a Basilea.	ከተማ ላው-ፊን ኣብ ባዘል እያ ትርከብ።



## Articoli ኣመልካቲ ስም

### L'articolo determinativo ንጹር ኣመልካቲ

Il tavolo è di legno.	እቲ ጣውላ ብዕንጻይቲ ዝተሰርሐ እዩ።
Lo zio vive all'estero.	እቲ ኣኮ/ሓውብ ኣብ ወጻኢ ሃገር እዩ ዝነብር።
La zia vive lontano.	እታ ሓትነ ወይ ኣሞ ኣብ ርሑቕ እያ ትነብር።
Il quaderno ha tante pagine.	እቲ ጥራዝ ብተሓ ፖጻት ኣለዎ።

### Articolo indeterminativo ዘይንጹር ኣመልካቲ

Un gatto caccia il topo.	ሓንቲ ድሙ ኣንጭዋ ትሃድን።
Un'auto ha un incidente.	ሓንቲ ማኪና ሓደጋ ኣንጻላልዮዋ ኣለ።
uno struzzo	ሓንቲ ሰገን
una banana	ሓንቲ ባናና

## Gli aggettivi ቅጽል

Il gatto è piccolo.	እታ ድሙ ንእሽተይ እያ።
L'elefante è grande.	እቲ ሓርማዝ ገዚፍ እዩ።
La ragazza è bella.	እታ ንል ምልክዕቲ እያ።
Il cane boxer è brutto.	እቲ ቦክሰር ክልቢ ክፉእ እዩ።
Il ragazzo è carino.	እቲ መንእሰይ ምጩው እዩ።
L'insegnante è giovane.	እታ መምህር መንእሰይ እያ።
Mia moglie è gentile.	በዓልቲ ቤተይ ጥዕምቲ እያ።

### Gli aggettivi superlativi ምንጽጻር ናይ ቅጽል

gentile – più gentile – il più gentile	ጥዕም ደጥዕም ዝጠዓመ
giovane – più giovane – il più giovane	ንኡስ ደንኡስ ዝነኣሰ
carino – più carino – il più carino	ጽቡቕ ደጽብቕ ዝጸበቐ
brutto – più brutto – il più brutto	ክፉእ ደኸፍኦ ዝኸፍኦ
grande – più grande – il più grande	ዓቢ ደዓቢ ዝዓበየ
piccolo – più piccolo – il più piccolo	ንእሽተይ ደንኡስ ዝነኣሰ

## I verbi in una frase ግሲ ኣብ ሓዲ ሙሉኡ ሓሳባት

### 1. Presente indicativo ህሉው

<b>Prendiamo</b> un taxi.	ታክሲ ከንወስኑ ኢና።
<b>Sediamo</b> su una panchina.	ኣብ ሓዲ ባንኮ ኮፍ ከንብል ኢና።
<b>Scriviamo</b> una lettera.	ሓንቲ ደብዳቤ ከንጽሕፍ ኢና።
<b>Guardiamo</b> un film.	ሓንቲ ፊልም ከንርኢ ኢና።
<b>Sommiamo</b> tutte i soldi spesi.	ብሓዲ ኳንና ነቲ ዘውጻናዮ ገንዘብ ከንድምሮ ኢና።
Non <b>abbiamo</b> più niente da <b>dire</b> .	ንሕና ኣንብሎ ተወሳኺ ነገር የብልናን።
<b>Costruiamo</b> una torre.	ንሕና ሓዲ ግንቢ ከንሃንጽ ኢና።
Mia moglie <b>sa cucinare</b> bene.	በዓልቲ ቤተይ ንፍዕቲ ከሻኒት እያ።
Ci <b>laviamo</b> i denti tutti i giorni.	ኣስናንና መዓልታዊ ኢና ኣንሕጽብ።
<b>Laviamo</b> le nostre stoviglie.	ንሕና ብያትና ንሓጽብ።
<b>Cuciamo</b> i nostri vestiti.	ንሕና ከዳንና ንሰፊ።
<b>Cogliamo</b> i fiori.	ንሕና ፊዮሪ ንቐንጥብ።

### 2. Passato ሕሉፍ

Siete <b>andati</b> a Laufen.	ንስኻትኩም ናብ ጉያ ኬድኩም።
Avete <b>scritto</b> un testo.	ንስኻትኩም ሓዲ ጽሑፍ ጽሑፍኩም ኔርኩም።
Avete <b>pulito</b> l'appartamento.	ነቲ መንበሪ ገዛ ኣጽሪኹም።
Avete <b>cucinato</b> il pasto.	ንስኻትኩም መግቢ ሰሪሕኩም።
Vi siete <b>seduti</b> .	ንስኻትኩም ኮፍ ኢልኩም።
Ho <b>preso</b> la banana.	ኣነ ነቲ ባናና ወሲደኹም።
Avete <b>cucito</b> die vestiti, vero?	ከዳን ሰፊኹም ዲኹም።
Chi ha <b>colto</b> le mele?	መን እዩ ነቲ ሜላ ቀንጢብዎ?

### 3. Imperativo ቃለ ትእዛዝ

<b>Vai</b> a casa!	ኪድ ንገዛ!
Non <b>andare</b> via!	ከይትኸይድ !
<b>Andiamo!</b>	ንኺድ ንዑናይ!
Qua, <b>guarda</b> nel libro!	እንሃለ ኣብዚ መጽሓፍ ርክ!
<b>Scrivi</b> la parola!	ነታ ቐል ጽሓፉ!
<b>Fai</b> attenzione!	ተጠንቐቐ!
<b>Correggi</b> l'errore!	ጋጋኻ ኣርም!
<b>Finisci</b> l'esercizio!	ነቲ ዕዮ ሕጂ ወድኣዮ!

**I tre verbi modali**

ሽዱሽተ ኣገባባዊ ግሲታት

dovere ከኸውን ኣለዎ  
 volere ምድላይ  
 potere ምኽኣል

**dovere**

Mi devo alzare.	ኣነ ከትሰኦ ኣሎኒ።
Mi devo lavare.	ኣነ ከሕጽብ ኣለኒ።
Mi devo vestire.	ኣነ ከኸደን ኣለኒ።
Devo fare colazione.	ኣነ ከቈርስ ኣለኒ።
Devo riordinare la mia stanza.	ኣነ ንኸፍለይ ከላዕሎ ኣለኒ።
Devo andare a scuola.	ኣነ ንትምህርቲ ከኸይድ ኣለኒ።
Devo leggere.	ኣነ ከንብብ ኣለኒ።
Devo scrivere.	ኣነ ከጽሕፍ ኣለኒ።
Devo ascoltare.	ኣነ ከቆልብ ኣለኒ።
Devo andare via nella pausa.	ኣነ ከዕርፍ ኣለኒ።
Devo stare tranquillo.	ኣነ ከረግኦ ኣለኒ።
Devo fare i conti.	ኣነ ከግምት ኣለኒ።
Devo disegnare.	ኣነ ከሰኦል/ ከነድፍ ኣለኒ።
Devo andare a casa.	ኣነ ንገዛ ከኸይድ ኣለኒ።
Devo mangiare.	ኣነ ከበልዕ ኣለኒ።
Devo riordinare la cucina.	ኣነ ከሸነ ከላዕል ኣለኒ።
Devo fare i compiti.	ኣነ ዕድይ ከገብር ኣለኒ።

Ho finito.	ኣነ ወዲኦ ኸየ ።
Non devo fare più niente.	ዋላ ቀደ ኸኳ ደኹን ዝሰርሖ ነገር የብለይን።

**Scrivi testi simili.**

ተመሳሳሊ ጽሑፍ ጽሑፍ

**volere**

lo voglio ...

**potere**

lo posso ...

